

ZMLUVA č. 666/2013 O NÁJME PRIESTOROV

uzatvorená podľa zák.č. 116/1990 Z.z. o nájme a podnájme nebytových priestorov , zák.č. 40/1964 Zb. (Občiansky zákonník) v platnom znení, zákona č.18/1996 Z. z. o cenách v platnom znení, zákona č.446/2001 Z. z. o majetku vyšších územných celkov v platnom znení a ďalších právnych predpisov..

Článok 1

ZMLUVNÉ STRANY

PRENAJÍMATEĽ

sídlo:

ktorej mene koná štatutárny orgán

IČO

DIČ:

IČ DPH

bankové spojenie

č. účtu

so súhlasom zriad'ovateľa

so sídlom

zastúpený

(ďalej len ako „prenajímateľ“ v príslušnom gramatickom tvare)

Poliklinika Karlova Ves

Líščie údolie 57, 842 31 Bratislava 4

Ing. Galina Lopatová - riaditeľka

17 336 236

2020890432

SK2020890432

OTP Banka Slovensko

8300040/5200

Bratislavský samosprávny kraj

Sabinovská 16, 820 05 Bratislava 23

Ing. Pavlom Frešom - predseda

a

NÁJOMCA

sídlo:

zastúpená:

IČO

DIČ

(ďalej len ako „nájomca“ v príslušnom gramatickom tvare)

MediCare Travel, s.r.o.

Sienkiewiczova 2, 811 09 Bratislava

Peter Pitoňák – konateľ

45 555 346

2023046817

Článok 2

ÚVODNÉ USTANOVENIE

- 2.1 Bratislavský samosprávny kraj je vlastníkom nehnuteľnosti: Polikliniky Karlova Ves, Líščie údolie 57, 842 31 Bratislava, ktorej časť je predmetom nájmu a ktorá sa nachádza na parc. č. 669/1, 669/3 a 670/1, súpisné č. stavby 98, zapísanej na liste vlastníctva, č. 1712, k. ú. Bratislava - Karlova Ves.
- 2.2 Prenajímateľ (Poliklinika Karlova Ves, Líščie údolie 57, 842 31 Bratislava) je správcom vyššie uvedeného nehnuteľného majetku, pričom je oprávnený prenechať ho so súhlasom Bratislavského samosprávneho kraja do nájmu.
- 2.3 Nájomca je právnická osoba, zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, Oddiel: Sro, vložka číslo: 65417/B . Fotokópia výpisu z Obchodného registra nájomcu je neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy ako jej príloha č. 2.

Článok 3

PREDMET ZMLUVY

- 3.1 Prenajímateľ, ako správca nehnuteľnosti, prenajíma nájomcovi za nižšie uvedených podmienok nebytové priestory:

v pavilóne dospelých, miestnosť č. dv. 102/B, o celkovej výmere 14,45 m².

(ďalej aj ako „predmet nájmu“)

Článok 4

ÚČEL NÁJMU

- 4.1 Nájomca sa zaväzuje užívať nebytové priestory, ktoré sú predmetom nájmu podľa tejto zmluvy

na prevádzkovanie kancelárie poradenskej činnosti.

- 4.2 Nájomca sa zaväzuje užívať predmet nájmu podľa tejto zmluvy výlučne za účelom dohodnutým v bode 4.1 tohto článku zmluvy osobne , prípadne prostredníctvom svojich zamestnancov a v súlade s platnými právnymi predpismi, ktoré sa na predmet nájmu vzťahujú.

Článok 5

DOBA NÁJMU

- 5.1 Prenajímateľ prenajíma nájomcovi predmet nájmu uvedený v čl.3 tejto zmluvy na dobu neurčitú, s účinnosťou od **01.04.2013**, nie však skôr ako dňom nasledujúcim po zverejnení tejto zmluvy v zmysle § 47a Občianskeho zákonníka .

Článok 6 PRÁVA A POVINNOSTI ZMLUVNÝCH STRÁN

- 6.1 Prenajímateľ odovzdá nájomcovi predmet nájmu podľa tejto zmluvy (ďalej len „priestory“), v stave spôsobilom na ich užívanie. Nájomca potvrdzuje, že mu je stav priestorov známy a preberá ich v stave, v akom sa tieto nachádzajú.
- 6.2 Prenajímateľ je povinný zabezpečovať revízie elektroinštalácií, revízie výťahov a tlakových nádob v budove Polikliniky Karlova Ves, Líščie údolie 57, Bratislava.
- 6.3 Prenajímateľ je povinný zabezpečiť nájomcovi riadne plnenie služieb, ktorých poskytovanie je spojené s užívaním priestorov. Prenajímateľ zabezpečuje upratovanie a údržbu spoločných priestorov, vrátane sociálnych.
- 6.4 Prenajímateľ je oprávnený požadovať od nájomcu prístup do predmetu nájmu v prípade odborných prehliadok elektroinštalácií, výkonu revízií, opráv a modernizácií a pod., ako aj vstup do prenajatých priestorov v prípade mimoriadnych udalostí (havárie vody, kúrenia a pod.). Za týmto posledným účelom je nájomca povinný zabezpečiť, aby mal prenájomca k dispozícii v zapečatenej obálke kľúče od nebytového priestoru, ktorý je predmetom nájmu podľa tejto zmluvy. Pečať obálky bude označená nájomcom. V každom jednotlivom prípade vstupu prenájomca do nebytového priestoru sa prenájomca zaväzuje o tejto skutočnosti ihneď upovedomiť nájomcu na telefónnom čísle oznámenom nájomcom v deň podpisu tejto zmluvy. V prípade, že sa nájomca nebude môcť okamžite dostaviť a umožniť prenájomcovi vstup do predmetu nájmu, má prenájomca právo v prípade havarijných situácií vstúpiť do nebytového priestoru aj bez prítomnosti nájomcu. O každom takomto vstupe sa prenájomca zaväzuje spísať protokol, o ktorom bez zbytočného odkladu upovedomí nájomcu.
- 6.5 Prenajímateľ je oprávnený požadovať od nájomcu prístup do predmetu nájmu za účelom, vykonania kontroly, či nájomca užíva prenajatý priestor v súlade podmienkami dohodnutými v tejto zmluve a účelom uvedeným v čl. 4 tejto zmluvy. Prenajímateľ je oprávnený vstúpiť do prenajatého priestoru výlučne po predchádzajúcom písomnom upozornení nájomcu a za prítomnosti nájomcu, prípadne ním poverenej osoby.
- 6.6 Nájomca znáša na vlastné náklady opravy účelovej povahy, drobné opravy, obvyklé užívacie práce do výšky 270 €, jednotlivo, ako aj náklady na opravy vzniknuté neprimeraným užívaním predmetu nájmu nájomcom alebo osobami, ktoré sa s jeho súhlasom v tomto priestore zdržiavajú.
- 6.7 Nájomca nie je oprávnený zmeniť dohodnutý účel užívania bez predchádzajúceho písomného súhlasu prenájomca.
- 6.8 Nájomca nie je oprávnený, bez predchádzajúceho písomného súhlasu prenájomca a príslušného stavebného úradu, vykonávať v nebytovom priestore ktorý je predmetom nájmu podľa tejto zmluvy žiadne stavebné úpravy. V prípade porušenia tejto povinnosti je nájomca povinný zaplatiť zmluvnú pokutu vo výške 3 320 €. Ustanovenia čl. 8 bod. 1 tejto zmluvy platia primerane.
- 6.9 V prípade, že prenájomca dá nájomcovi súhlas na vykonanie stavebných úprav, je nájomca povinný dať si vypracovať na svoje náklady projektovú dokumentáciu, v ktorej budú zaznamenané prípadné zmeny oproti pôvodnej projektovej dokumentácii vrátane profesií, pričom tieto zmeny ako aj výšku reálnych nákladov je nájomca povinný vopred prekonzultovať

s prenajímateľom a až následne , po ich odsúhlasení príslušnými orgánmi, odovzdať túto projektovú dokumentáciu s pečiatkami a s kópiami vyjadrení dotknutých osôb prenajímateľovi.

- 6.10 Nájomca je povinný na vlastné náklady si zabezpečiť a vykonávať revízie, resp. odstraňovať závady na technických zariadeniach, ktoré sú majetkom nájomcu a sú vnesené nájomcom do predmetu nájmu
- 6.11 Nájomca je povinný bez zbytočného odkladu oznámiť prenajímateľovi potrebu opráv, ktoré má prenajímateľ vykonať (s výnimkou opráv uvedených v bode 6.6 tejto zmluvy) a umožniť mu vykonanie týchto a iných nevyhnutných opráv, inak nájomca zodpovedá za škodu, ktorá nesplnením tejto povinnosti vznikla prenajímateľovi.
- 6.12 Nájomca je povinný užívať predmet nájmu dohodnutým spôsobom, v súlade s predmetom svojej činnosti.
- 6.13 Nájomca nie je oprávnený prenechať nebytový priestor alebo je časť do podnájmu alebo výpožičky inej fyzickej alebo právnickej osobe. Takýto právny úkon je neplatný.
- 6.14 Nájomca nemôže na majetok Bratislavského samosprávneho kraja zriadiť záložné právo, alebo tento majetok inak zaťažiť. Takýto právny úkon je neplatný.
- 6.15 Nájomca je povinný umožniť prenajímateľovi vstup do predmetu nájmu, v prípade odborných prehliadok elektrických zariadení, výkonu revízií, opráv a modernizácií, mimoriadnych situácií (havárií a pod.), ako aj na vykonávanie kontrol dodržiavania jednotlivých ustanovení tejto zmluvy. Prenajímateľ je oprávnený vstúpiť do prenajatého nebytového priestoru len po predchádzajúcom písomnom upozornení nájomcu a za prítomnosti nájomcu, prípadne ním poverenej osoby. Počas mimoriadnej situácie je prenajímateľ oprávnený vstúpiť do predmetu nájmu samostatne , po splnení podmienok uvedených v ust.čl.6 odst.4 tejto zmluvy.
- 6.16 Po skončení nájmu, je nájomca povinný odovzdať prenajímateľovi nebytový priestor, ktorý je predmetom nájmu podľa tejto zmluvy v stave v akom ich prevzal, s prihliadnutím na obvyklé opotrebenie to formou písomného záznamu o odovzdaní nebytového priestoru. Zmluvné strany sa týmto dohodli, že nájomca nemá nárok na úhradu nákladov za úpravu nebytového priestoru, ak sa s prenajímateľom vopred písomne nedohodol inak.
- 6.17 Ak dôjde ku skončeniu nájmu a nájomca neodovzdá nebytový priestor v súlade s bodom 6.16 tejto zmluvy v posledný deň výpovednej lehoty, alebo dňom ukončenia nájmu, zmluvné strany sa dohodli, že prenajímateľ má právo vypratať priestor na náklady a zodpovednosť nájomcu. Prenajímateľ je povinný termín vypratania nebytového priestoru oznámiť nájomcovi aspoň 3 dni pred plánovaným termínom uskutočnenia vypratania. Nájomca je povinný uhradiť prenajímateľovi skladné vo výške 10 EUR za každý deň úschovy majetku nájomcu.
- 6.18 Nájomca zodpovedá v plnom rozsahu za protipožiarnu ochranu prenajatých priestorov (v zmysle zákona NR SR č.314/2001 Z. z. o ochrane pred požiarmi v znení neskorších predpisov a vyhlášky Ministerstva vnútra SR č. 121/2002 o požiarnej prevencii v znení neskorších predpisov) a zaväzuje sa pred začatím prevádzky, ako aj počas prevádzky vykonať všetky potrebné opatrenia na zabránenie vzniku požiaru, resp. inej havárie. Kópie správ z odborných prehliadok a skúšok technických zariadení, za ktoré zodpovedá nájomca, odovzdá nájomca prenajímateľovi do 1 mesiaca od ich vykonania.
- 6.19 Prenajímateľ nezodpovedá za majetok nájomcu, ktorý je nájomca povinný si strážiť a ochraňovať sám a za tým účelom je povinný dať si ho poistiť. Ustanovenie predchádzajúcej vety neplatí v prípade, ak ku škode na majetku nájomcu došlo v príčinnej súvislosti so zavineným konaním prenajímateľa alebo jeho zamestnancov.

- 6.20 V prípade omeškania s plnením peňažného dlhu je nájomca povinný uhradiť prenajímateľovi úroky z omeškania vo výške o 5 percentuálnych bodov vyššie ako je základná úroková sadzba Európskej centrálnej banky platná k prvému dňu omeškania s plnením peňažného dlhu. (Nariadenie Vlády SR č. 87/1995 Z.z., ktorým sa vykonávajú niektoré ustanovenia Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov). Zaplatením úroku z omeškania nezaniká povinnosť nájomcu platiť zmluvnú pokutu podľa tejto zmluvy, ak sa strany nedohodnú inak.
- 6.21 Nájomca je povinný oznámiť prenajímateľovi každú zmenu svojej právnej subjektivity, ako aj iné skutočnosti, ktoré by mohli ovplyvniť nájomný vzťah., prípadne dohodnutú cenu nájmu, inak zodpovedá za škodu, ktorá vznikne prenajímateľovi v príčinnej súvislosti s nesplnením tejto povinnosti nájomcu .
- 6.22 Nájomca je povinný prispôbiť svoje úradné hodiny len na čas prevádzky Polikliniky Karlova Ves a to len v pracovných dňoch, v dobe od 7.00 do 19.00 hod.
- 6.23 V spoločných priestoroch je zakázané umiestňovať akékoľvek predmety (nábytok, informačné tabule a pod.), pokiaľ sa nájomca písomne nedohodne s prenajímateľom inak.
- 6.24 Prenajímateľ si vyhradzuje právo upraviť prevádzkovú dobu polikliniky na čas od 6.30 hod. do 18.30 hod. a nájomca je povinný túto zmenu rešpektovať a upraviť svoje úradné hodiny v súlade s touto zmenou. Zmenu prevádzky polikliniky podľa tohto bodu zmluvy je prenajímateľ povinný oznámiť nájomcovi písomne a táto zmena je pre nájomcu záväzná prvým dňom tretieho mesiaca, nasledujúceho po doručení oznámenia.

Článok 7

CENA, SPLATNOSŤ NÁJOMNÉHO SO SÚVISIACIMI SLUŽBAMI

- 7.1 Cena nájmu za prenájom nebytového priestoru so súvisiacimi službami je dohodnutá zmluvnými stranami vo výške **1 699,08 € ročne (141,59 € mesačne)**. Kalkulácia nájomného so súvisiacimi službami tvorí prílohu č.1 tejto zmluvy.
- 7.2 Zmluvné strany sa dohodli, že prenajímateľ je oprávnený jednostranne upraviť cenu nájomného so súvisiacimi službami dohodnutú v bode 7.1 tohto článku zmluvy o niektoré ekonomické položky, ktoré sa objektívne v rámci celej republiky menia (napr. devalvácia, inflácia, ceny energií a pod.). Prenajímateľ je povinný písomne informovať nájomcu o úprave ceny nájmu, pričom takto upravená cena je pre nájomcu záväzná od prvého dňa kalendárneho mesiaca nasledujúceho po doručení oznámenia o úprave ceny nájmu nájomcovi. Neakceptovanie upravenej ceny nájmu so súvisiacimi službami nájomcom, podľa tohto bodu zmluvy, sa považuje za podstatné porušenie zmluvy a je zmluvným dôvodom na odstúpenie od zmluvy zo strany prenajímateľa.
- 7.3 Nájomca sa zaväzuje uhrádzať cenu nájmu so súvisiacimi službami dohodnutú v bode 7.1 tejto zmluvy **v mesačných splátkach, vždy do 10 dňa bežného mesiaca** na účet prenajímateľa.

číslo účtu: 8300040/5200
vedený v: OTP Banka Slovensko
variabilný symbol: 7290.

Výška prvej splátky nájomného so súvisiacimi službami je:

$$141,59 \text{ €} \times \frac{\text{počet dní v mesiaci nadobudnutia účinnosti} - \text{poradové číslo dňa nadobudnutia účinnosti} + 1}{\text{počet dní v mesiaci nadobudnutia účinnosti}},$$

zaokrúhlené na 2 desatinné miesta (aliquótna časť mesačnej splátky).

Prvá splátka je splatná do 10. dňa po nadobudnutí účinnosti tejto zmluvy.

Článok 8 ZMLUVNÁ POKUTA

8.1 Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade omeškania nájomcu s úhradou nájomného dohodnutého v bode 7.1 tejto zmluvy o nájme, viac ako 30 dní, je nájomca povinný za každý ďalší deň omeškania presahujúci 30 dní od splatnosti nájomného, zaplatiť prenajímateľovi zmluvnú pokutu vo výške 0,2 % z dlžnej sumy, ak sa s prenajímateľom písomne nedohodnú inak. Zaplatením zmluvnej pokuty nie je dotknutý nárok prenajímateľa na náhradu škody, ktorej sa môže prenajímateľ domáhať bez ohľadu na výšku zaplatenej zmluvnej pokuty. Zaplatením zmluvnej pokuty nezaniká dlžníková povinnosť plnenia podľa tejto zmluvy, ktorá je zabezpečená zmluvnou pokutou. Nájomca je povinný zmluvnú pokutu zaplatiť, aj keď porušenie povinnosti nezavinil. Zaplatením zmluvnej pokuty nezaniká nájomcova povinnosť platiť úrok z omeškania podľa tejto zmluvy, pokiaľ sa písomne nedohodne s prenajímateľom inak.

8.2 Zmluvná pokuta sa považuje za uhradenú až jej pripísaním na účet prenajímateľa.

Článok 9 SKONČENIE NÁJMU

9.1 Zmluvné strany môžu ukončiť nájomný vzťah :

- a) na základe vzájomnej písomnej dohody
- b) písomnou výpoveďou podľa ust. § 10 zák.č. 116/1990 Zb. o nájme a podnájme nebytových priestorov v znení neskorších predpisov, bez uvedenia dôvodu. Výpovedná lehota je 3 mesiace a začína plynúť od prvého dňa mesiaca nasledujúceho po jej doručení.
- c) odstúpením od zmluvy z dôvodov dohodnutých v tejto zmluve. Odstúpenie od zmluvy musí byť písomné a musí byť doručené druhej zmluvnej strane. Účinky odstúpenia od zmluvy nastanú dňom doručenia prejavu o odstúpení druhej zmluvnej strane. Týmto dňom zmluvný vzťah podľa tejto zmluvy končí.

9.2 Prenajímateľ má právo, okrem dôvodov uvedených v bode 7.2 tejto zmluvy odstúpiť od tejto zmluvy aj z nasledovných dôvodov:

- a) ak nájomca poruší svoje povinnosti, dohodnuté v bodoch 6.7, 6.8, 6.13 a 6.14 tejto zmluvy,
- b) ak nájomca bude v omeškaní s úhradou nájomného viac ako 30 dní.

Článok 10

OSOBITNÉ DOJEDNANIA

- 10.1 Zmluvné strany sa dohodli, že nájom dohodnutý na dobu určitú zanikne uplynutím dohodnutej doby, pokiaľ nedôjde k jej predĺženiu písomným dodatkom k tejto zmluve, alebo, uzatvorením novej zmluvy
- 10.2 Nájomca berie na vedomie, že v zmysle ust. § 672 Občianskeho zákonníka, prenajímateľ má na zabezpečenie nájomného, zákonné záložné právo k hnutel'ným veciam nájomcu, ktoré sa nachádzajú v prenajatom nebytovom priestore..
- 10.3 Pre prípad omeškania nájomcu s odovzdaním prenajatého nebytového priestoru po skončení nájmu, je nájomca povinný zaplatiť prenajímateľovi zmluvnú pokutu vo výške mesačného nájomného, za každý aj začatý mesiac omeškania s odovzdaním predmetu nájmu. Tým nie je dotknuté právo prenajímateľa na zaplatenie nájomného (bod 10.6 tejto zmluvy) , ani právo na náhradu škody presahujúcej výšku dohodnutej zmluvnej pokuty.
- 10.4 V prípade opráv alebo úprav na objekte alebo spoločných priestoroch a zariadeniach objektu, pri ktorých bude potrebné predmet nájmu uvoľniť po dobu vykonania týchto zmien, je nájomca povinný zdržať sa užívania predmetu nájmu a prenajímateľ je povinný túto skutočnosť zohľadniť v cene nájmu. V prípade nedodržania tejto povinnosti nájomcu, má prenajímateľ právo vypovedať nájomnú zmluvu v jednomesačnej dobe.
- 10.5 Zmluvné strany sa dohodli, že doručovanie písomností týkajúcich sa plnenia tejto zmluvy, sa vykoná na adresu druhej zmluvnej strany uvedenú v článku I tejto zmluvy. Zmluvné strany sa zaväzujú, bez zbytočného odkladu, oznámiť druhej zmluvnej strane zmenu svojho sídla. V opačnom prípade je dohodnuté, že zásielka zaslaná na poslednú známu adresu sa považuje za doručení uplynutím tretieho dňa od jej uloženia na pošte aj keď sa adresát o nej nedozvedel.
- 10.6 Nájomca je povinný platiť nájomné v dohodnutej výške až do dňa odovzdania nebytového priestoru spôsobom dohodnutým touto zmluvou. Na zabezpečenie tejto úhrady má prenajímateľ zádržné právo voči hnutel'ným veciam nájomcu nachádzajúcim sa v prenajatom nebytovom priestore, ktorý je predmetom, nájmu podľa tejto zmluvy

Článok 11

ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

- 11.1 Práva a povinnosti bližšie neupravené touto zmluvou sa riadia príslušnými ustanoveniami zák. č. 40/1964 Zb. (Občiansky zákonník) ako aj príslušnými záväznými právnymi predpismi.
- 11.2 K zmene dohodnutých zmluvných podmienok môže dôjsť len po vzájomnej dohode zmluvných strán, formou písomného dodatku, podpísaného obidvomi zmluvnými stranami a jeho následným schválením predsedom Bratislavského samosprávneho kraja, alebo v prípade, ak to vyplýva zo zmien a doplnkov právnych predpisov.
- 11.3 Touto zmluvou sa upravujú vzájomné vzťahy medzi zmluvnými stranami.
- 11.4 Zmluvné strany vyhlasujú, že si túto zmluvu prečítali, porozumeli jej obsahu, nemajú námietky proti jej forme a obsahu, vyhlasujú, že ju neuzatvorili v tiesni a na znak súhlasu ju vo vlastnom mene podpisujú.

- 11.5 Táto zmluva je vyhotovená v štyroch rovnopisoch, z ktorých jeden rovnopis dostane prenajímateľ, jeden rovnopis nájomca a dva rovnopisy dostane Bratislavský samosprávny kraj.
- 11.6 Nájomca berie na vedomie, že uzatvorenie tejto zmluvy podlieha schvaľovaniu Bratislavským samosprávnym krajom (zriaďovateľom prenajímateľa), ktorý ako orgán verejnej správy v zmysle základných princípov zákona č. 211/2000Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácii) v znení neskorších predpisov „čo nie je tajné, je verejné a „prevažujúci verejný záujem nad obchodnými a ekonomickými záujmami osôb“, na základe dobrovoľnosti nad rámec povinnosti uloženej zákonom o slobode informácii, zverejňuje za účelom zvyšovania transparentnosti samosprávy pre občanov a kontroly verejných financií občanmi všetky informácie, ktoré sa získali za verejné financie, týkajú sa používania verejných financií alebo nakladania s majetkom BSK a štátu. Na základe tejto skutočnosti nájomca výslovne súhlasí so zverejnením tejto zmluvy, prípadných jej dodatkov, a všetkých príloh v plnom rozsahu (t.j. obsah zmluvy, jej náležitosti, identifikácia zmluvných strán, osobné údaje, obchodné tajomstvo, fakturačné údaje, ...) na internetovej stránke Bratislavského samosprávneho kraja za účelom zvyšovania transparentnosti samosprávy pre občanov a kontroly verejných financií občanmi.
Tento súhlas udeľuje nájomca bez akýchkoľvek výhrad a bez časového obmedzenia.
- 11.7 Táto Zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu zmluvnými stranami a následným schválením tejto zmluvy predsedom Bratislavského samosprávneho kraja a účinnosť dňom dohodnutým v bode 5.1 tejto zmluvy.

V Bratislave, dňa

V Bratislave, dňa

ZA PRENAJÍMATEĽA

Ing. Galina Lopatová –riaditeľka polikliniky

ZA NÁJOMCU

Peter Pitoňák - konateľ

ZA BRATISLAVSKÝ SAMOSPRÁVNÝ KRAJ

Ing. Pavol Frešo - predseda